

eman ta zabal zazu



Universidad del País Vasco

Euskal Herriko Unibertsitatea

sortu

ESPACIO

Galderak

FUTURE

ideas

Preguntas

URVIEHU

$E=mc^2$

DISCOVER

Ideiak

ecología

Solución

Learning

Ikasi

berrikuntza

CREATION

SOCIEDAD

# Griego II EAU 2018

[www.ehu.eus](http://www.ehu.eus)

literature

40%

30%

60%





Traducir el siguiente texto y responder a las cuestiones correspondientes:  
(5 puntos)

**Apolodoro, Epítome VII, 6**

*Encuentro de Odiseo con el Cíclope*

Ὀδυσσεὺς δὲ αὐτῷ δίδωσιν ἐκ τοῦ Μάρωνος<sup>1</sup> οἴνου πιεῖν· ὁ δὲ πιῶν πάλιν ἤτησε, καὶ πιῶν τὸ δεύτερον ἐπηρώτα τὸ ὄνομα. τοῦ δὲ εἰπόντος Οὔτις καλεῖται, Οὔτιν ἠπεῖλει ὕστερον ἀναλῶσαι, τοὺς δὲ ἄλλους ἔμπροσθεν.

Cuestiones:

1.1. Análisis sintáctico de la frase: Ὀδυσσεὺς δὲ αὐτῷ δίδωσιν ἐκ τοῦ Μάρωνος οἴνου πιεῖν.  
(1 punto)

1.2. Análisis morfológico de ἤτησε. Conjuga este verbo en aoristo de indicativo (voz activa).  
(0,5 puntos)

1.3. Análisis morfológico de ὄνομα. Declinación de este sustantivo en singular.  
(0,5 puntos)

1.4. Explicar el significado y la etimología de ὄνομα. Palabras relacionadas con dicho término en español y euskera.  
(1 punto)

1.5. La comedia griega: Aristófanes.  
(1 punto)

1.6. *Medea* de Eurípides: los personajes de la obra.  
(1 punto)

---

<sup>1</sup> Μάρωνος: genitivo del nombre propio “Marón” (sacerdote de Apolo).



Traducir el siguiente texto y responder a las cuestiones correspondientes:  
(5 puntos)

**Lisias, En defensa de la muerte de Eratóstenes, 14**

*Preguntas de Eufiletos*

ἐπειδὴ δὲ ἦν πρὸς ἡμέραν, ἦκεν ἐκείνη καὶ τὴν θύραν ἀνέωξεν. ἐρομένου δὲ μου, τί αἱ θύραι νύκτωρ ψοφοῖεν<sup>1</sup>, ἔφασκε τὸν λύχνον ἀποσβεσθῆναι<sup>2</sup> τὸν παρὰ τῷ παιδίῳ... ἐσιώπων ἐγὼ καὶ ταῦτα οὕτως ἔχειν ἡγούμην.

Cuestiones:

- 1.1. Análisis sintáctico de la frase: ἐπειδὴ δὲ ἦν πρὸς ἡμέραν, ἦκεν ἐκείνη καὶ τὴν θύραν ἀνέωξεν. (1 punto)
- 1.2. Análisis morfológico de ἀνέωξεν. Conjuga este verbo en aoristo de indicativo (voz activa). (0,5 puntos)
- 1.3. Análisis morfológico de μου. Declinación de este pronombre. (0,5 puntos)
- 1.4. Explicar el significado y la etimología de παιδίῳ. Palabras relacionadas con dicho término en español y euskera. (1 punto)
- 1.5. La novela griega: *Dafnis y Cloe*. (1 punto)
- 1.6. *Lisístrata* de Aristófanes: argumento de la obra. (1 punto)

<sup>1</sup> ψοφοῖεν: 3ª persona del plural, aoristo de optativo, del verbo ψοφέω.

<sup>2</sup> ἀποσβεσθῆναι: infinitivo de aoristo pasivo de ἀποσβεννύω.



## ZUZENTZEKO ETA KALIFIKATZEKO IRIZPIDEAK CRITERIOS DE CORRECCIÓN Y CALIFICACIÓN

---

### GRIEGO II

1. La traducción del texto griego (con diccionario) al castellano o al euskera se calificará entre 0 y 5 puntos, valorándose la comprensión del sentido del texto, la comprensión de las estructuras gramaticales griegas, la expresión correcta en castellano o en euskera, y el mantenimiento de esas estructuras, en lo posible, en la traducción.
2. El análisis sintáctico de la frase propuesta se calificará desde 0 hasta 1 punto, sin que se penalice el mismo error en el análisis y en la traducción.
3. La cuestión de morfología verbal se valorará de 0 hasta 0,5 puntos; hasta 0,25 por el simple análisis morfológico correcto y hasta 0,25 por la conjugación de las formas propuestas.
4. La cuestión de morfología nominal se valorará de 0 hasta 0,5 puntos; hasta 0,25 por el simple análisis morfológico correcto y hasta 0,25 por la declinación que se pide.
5. La pregunta sobre léxico se calificará igualmente de 0 hasta 1 punto, correspondiendo hasta 0,5 por la etimología y significado de la palabra propuesta, y hasta 0,5 por citar al menos cuatro palabras del castellano o del euskera relacionadas con ella.
6. La pregunta sobre “Grecia y su legado” (literatura griega) se calificará de 0 hasta 1 punto; hasta 0,5 por la exposición de las líneas generales del género literario y hasta 0,5 por el autor o tema concreto que se propone.
7. La pregunta sobre las obras propuestas para leer se calificará de 0 hasta 1 punto; la puntuación reflejará la efectiva lectura de las obras.

Vitoria-Gasteiz, marzo de 2018